

mesarski

Schlachtbank. mesarski ploh, marivár-
níva. Mexfa lanionis.

HIPOLIT: Dict. II, 164

mesarski

Slavonick. mesarski plod, ali klop.
mesfa lanionia.

HIPOLIT: Dict. II, 87

mesarski.

Stengerbanck. mesarski ploh. menfa
lanionis.

HIPOLIT: Dict. II, 123

mesariski

Начкбанск. mesariski ploh. menja
Cogninaria.

HIPOLIT: Dict. II, 84

mesarski

Lanionus, ut menja lanionia. merger.
bandh, hauband. mesarski ploh, ali stol,
mesarska slop.

HIPOLIT: Dict. I, 335

mesast

Carnofus, fleischechtig. mefnát, meſsáſt, dobru
pèr meſsu.

mesast

Sulphus, fleionelch. mesast, mesast.

HIPOLIT: Dict. I, 529

mesast

Fleischig, oder fleischlich. mesmat, mesast.
Carnuus, Carnofus.

HIPOLIT: Dict. II, 62

mesat

Cærnogus, fleischertzig. messen, messen, mesat,
mesat.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 82

mesat

Gulprofus, fleischsch. mesät, mesäst.

HIPOLIT: Dict. I , 529

mesat

Fulcramentum, ein fleischig- und schleckerhaft
stück, als die schlachtraten. es mesat inu
obläßer wos meša, wöser ta präta per
obistih, inu ta fajdri skok, ali stégnu od
dirjarkhine: éna sladkojedna ali slad
xhixhna xhípfha.

HIPOLIT: Dict. I, 529

14

mesce

Caruncula, stünlein fleisch. en Kofzer mesce,
enu mesce.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 84

mesei

• Refundo,

glacium refundit luma. der mond schmelzt das
eis. ta mējses topij tājse eli. Kopnij ta led.

HIPOLIT: Dict. I, 555

meses

Monatlich. höherer: mejses. singulis mensibus.

HIPOLIT: Dict. II, 126

mesec

Herbstmonat. jefsénik, ali kímoviz méfsiz.
September.

HIPOLIT: Dict. II, 90

mesec

Februarius, der monath hornung. ta
méjssiz, sikhän.

HIPOLIT: Dict. I, 239

mesec

Sextilis, Augsmonat. Item gesechster schein.
véliki serpan méjssiz. túdi shéstliz énu fná-
minie v'Caléndru

mešci

Calendae, der erste Tag eines jeden Monaths.
pèrvi dan fléjdniga mejsza

mēsec

Halbermonat. pol mēsre. dimidius mensis.

HIPOLIT: Dict. II, 84

mesec

Bimemfis, twee month. dva mejska.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 70

mesec

Quotcalendis. id est fingulis Calendis. alle-
zeit auf den ersten tag monats. vsélej na pérvi
dan tíga méjsza.

mesece

Refto,

duae noctes reftant de menfe fecundo. es seind
noch Zwo nächte von dem andern monat übrig. she
dvej nozhÿ od tiga drúfiga méjsza zhes ostájajo.

mesec

Pridie.

pridie Calendas. der letste tag des vorhergehenden Monats. ta fájdni dan tiga popréjshniga méjsza.

mesec

Verminor, wehtag haben. feptimo menſe verminari
coepit. die wehtag haben **sie** im ſibenden monat
angegriffen. tu klájnie je jo v'tim sédnim mészi
popádlu.

HIPOLIT: Dict. I , 703

mesec

Nonae, der fünfte oder sibente tag im manat.
te péti ali sédmi dan v'méjszu.

mesec

Idus, die acht tage, wellichen in einem jeden monath auf die Nonas folgen. ti ófsem dný katéri v'sléhernim méjszu na Nonas fahájajo.

mesec

Amplius.

amplius sunt sex menses. es ist mehr, dan 6 monath.
je she verch sest messen.

mesec

Bimestris, von zwen monathen. od dvejih
mejszou, dva mejsza star: dvaméjszhni.

mesec
=

Monab. mejsix. meufis.

HIPOLIT: Dict. II, 726

mesei
i

Luna percurrit zodiacum singulis mensibus; der
Mond durchreiset den Thierkreis Alle Monate; Lu-
na prepotuje ta sverinski krafs fléjdni mésziz;

mesec
i

Vacht, bestimtes Mas der Nahrung. odlózhem dejl
sa hrano na en mefsiz, túdi odlózhena vřaku-
dánia hrana. Demensum.

mesec

-i

Anderthalb monat. pol drugi mějsic.
desquimensis.

HIPOLIT: Dict. II, 7

mesec
=

Januar, der erste monat. proshénix mépsix.
Januarius.

HIPOLIT: Dict. II, 98

mesei
2

Horning, der andere Monat. *finhán, mésis*.
Februarius.

HIPOLIT: Dict. II, 96

mesec

i

Merz, der dritte monat. fufhèz, ta trétji méjfsiz
v' léjti. martius, menfis.

HIPOLIT: Dict. II,

123

mesec
i

May, Monat. véliki travèn, mé'siz. majus.

HIPOLIT: Dict. II,

121

mesec
i

Brachmonat. róshni zvejt, méřsiz. Junius.

HIPOLIT; Dict. II,
33

mesli
i

Deumona. serpa, mesic. julius, quintilis.

HIPOLIT: Dict. II, 91

mesec
v

Weinmonat. kosapérsk, vinski méfsiz. October.
Weinreb. vinska tèrta. vitis.

mesec
i

Wintermonat. liſtovgnoj; mesic. November.

HIPOLIT: Dict. II, 263.

mesec
2
-

Wolfsmonat, Christmonat. guden messix.
December.

HIPOLIT: Dict. II, 265

mesec
-i

Christmonat. grudèn, mej'siz. december.

HIPOLIT: Dict. II, 37

mesec
i

September, herbstmonat. kímoviz, ali jefsénik,
en méfsiz.

HIPOLIT: Dict. I , 600

mesec
-i

November, wintermonat. lístovgnoj, ali ta
méfsiz Novémber.

mesec

i

October, der weinmonat. kofapèrsk. ali
vínski méjsiz, octóber.

HIPOLIT: Dict. I , 409

mesec
i

Julius, heumonat. serpan, ex mejssix.

HIPOLIT: Dict. I , 328

meseo

:-

Quintilis, humonat. serpan, méjsix.

HIPOLIT: Dict. I , 540

mešec

i

Junius, Brachmonat. róshenzvejt, méjřiz.

mesec

i

Aprilis, der Aprill. ta xheterti mejsir v' lejt'i,
April, ali mali travën.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 46

mesec
i
-

Januarius, der Jenner. profsenix, měsíc.

HIPOLIT: Dict. I, 275

mesec
i

December, der wolf- oder Christmonath.
gruden, mesix.

mesec
i

Nifan. April. máli tráven, méfsiz.

HIPOLIT: Dict. I , 389

mesec

i

Embolismus, wan ein tag, oder monat ins Jahr
gesezt wird. kadar en dan ali mé'siz je v'léjtu
postávlen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), Suppl. 16, 3

mesec
i

Menstrualis, alle monat, das alle monat ge-
schicht. méfsizhni, kar se vsak méfsiz fgodý.

mesec
i

Menstruus, ein Monatlang. mēfsezhni, en
mēfsiz dólgu.

HIPOLIT: Dict. I, 364

mesec

i

Martius, der Monat Merz. shúshiz, ali
súshiz, en méfsiz.

mesec
-i

Менѣс, Monat. мѣсяцъ.

HIPOLIT: Dict. I , 364

mese
i

Sesquimense, anderhalb monatlich.
puldrügi mésix.

HIPOLIT: Dict. I , 603

mesei
mesci

Calendae, der erste Tag eines jeden monaths.
ta p̄ervi das v̄f̄ariga mejsra, novi
mejsri.

mesec
mesci

Embolimæus Annus. ein Jahr, des dreyfachen
Neumonde hat. énu léjtu, matéru -imà
trinájst nóvich lun, reli nóvich méjskou.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 204

mesec

mesci

Wotonus, uel. ofsom. octoni menses.
uel monax. ofsom mesrou.

HIPOLIT: Dict. I, 409

mesec

mesci

Quinquemestris. fünf monat alt. pet méjzou
star.

mesci

mesci

Semeftris, sechs monat lang, halbjährig. shest
méjszou star, polovíza léjta, ali pul léjta star.

mesec

mesci

Quadrimestris, temonnetlik. stirih mejskou.

HIPOLIT: Dict. I / 534

mesci

mesci

Fünf manat alt. pet méjszou star.quinque
mestris.

HIPOLIT: Dict. II,

65

mesec

mesci

Proximus.

eum proximis mensibus non vidi. ich hab Ihm
in den nächst vergangenen monathen nicht ge-
sehen. jest nîéga v'tih vnúvizh préshlih
méjszah néjfsém vídil.

mész

mész

Trimeftris, drey monat lang, oder alt.
try mésze dolg, ali star: tréih mészov.

HIPOLIT: Dict. I , 683

mesec [= luna]

Aucta,

lunae aucta, atque damna. desmonds ru = vand
abremmen liga mejsza guri = inu doli j'emlenit.

Suppl. 6, 1

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

mesec

Month. mesca fitl'obe. lumen lunae.

HIPOLIT: Dict. II, 126

mesec

Lunaris, des mods, das zum mond gehört. kar
k'mészu shlíshi.

HIPOLIT: Dict. I , 350

mese

Halos, der ring vm den mond. ta církel ali
kraf s okúli te lúne, ali tiga méjsza.

mesec

Fernot,

luna fernot erat. der Mond hat die ganze
nacht geschienen. méjsix, ali luna je
čejlo nurnk svejtila.

HIPOLIT: Dict. I, 454

mesec

Praeniteo,
praenitens luna. heller mond. svitlâ lúna,
svitâl méjfsiz.

mesec

Lunatio, Mondschein. svitlóba tiga mésza,
mefszihovájne.

meseć

Phafis, phafes lunae. Mondsgestalten.
podóbe te lúnae, ali tiga méjsza.

meses
i

Mon, meses, luna. luna.

HIPOLIT: Dict. II, 126

meser
-i

Vollmon. poln mefsiz, polna luna, szhyp.
plenilunium, plena luna^a.

mesei
"i

Vollmond. polna luna, szhip, poln mé'siz.
plenilunium.

mesec
-i

Intermestris, luna Intermestris. Neyer mond.
mlad mésiz, mlaj.

mesec
i

schweinender Mon.doli jemlézh mef'siz.
luna decrefcens.

HIPOLIT: Dict. II,

126

mesec
i

wachsender Mon.góri jemlézh mesiz.Crefcens
luna.

mesec
i

Interlunium, die Zeit, da der mond nicht schei-
net, Zeit des neymonds. ta zhas, kádar ta lúna
neséye, zhas tiga mlája, kádar se luna ponový,
ali mladý. mláda luna, mlad méjssiz, mlaj.

mesec

i

Illucefco, sol, dies, luna illucefcit. die
sonne, der tag, der mond bricht. tu sönze, ta
dan, ta lúna ali méjfsiz góri gréde, se svitlý,
se danúje.

mesec
i

Luna, Mond. lúna, méfsiz, ali mesz.

HIPOLIT: Dict. I, 350

mesei
-i
-

Phoebe, der mond. Luna, méjsix.

HIPOLIT: Dict. I / 470

mesec
i

Protumidus,
luna protumida. Vollmond. pólna lúna, poln
méjrsiz.

meseci

2

Plenilunium, Vollmond, wedel. pólna lúna, ali
poln méjfsiz, szhip.

HIPOLIT: Dict. I , 477

mesec
i

Silens,
luna silens. neumond. nóva lúna, nov méjfsiz.

mesec

i

Neomenia, Neumond. mlaj, mlad mésiz.

HIPOLIT: Dict. I , 387

mesec

i

Corniculatus, vt luna corniculata. mond so gleich
einen Rhinoceros horn. ta luna, ali' nejsix, Riáclan
je enáre énimu favítinu rogu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 145